

DOHODA O POSKYTOVANÍ ÚDAJOV

uzatvorená v súlade s ustanoveniami Článku 28 odseku 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) v platnom znení(d ďalej len „dohoda“)

Článok 1 Účastníci dohody

1. Poskytovateľ

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

so sídlom: Špitálska 8, 812 67 Bratislava

zastúpené: PhDr. Peter Ormandy, MSc., generálny riaditeľ a generálny tajomník
služobného úradu

IČO: 30 794 536

(ďalej len „UPSVR“ alebo „Prevádzkovateľ“)

a

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

so sídlom: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava

zastúpené: Ing. Peter Kostolný, generálny tajomník služobného úradu

IČO: 00 681 156

(ďalej len „MPSVR SR“ alebo „Sprostredkovateľ“)

(ďalej spolu len „Poskytovateľ“)

2. Konzument

Národná koalícia pre digitálne zručnosti a povolania Slovenskej republiky

so sídlom: Bottova 7939/2A, 811 09 Bratislava

zastúpené: Ing. Mário Lelovský, predseda predsedníctva

IČO: 52828123

Zapísaný

(ďalej len „Konzument“)

(ďalej spolu len „účastníci dohody“)

sa navzájom dohodli na nasledujúcich ustanoveniach:

Článok 2 Úvodné ustanovenia

- UPSVR v súlade s ustanovením § 4 ods. 6 písm. a) zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 453/2003 Z. z.“)

vykonáva štátnu správu v oblasti sociálnych vecí a služieb zamestnanosti a plní úlohy podľa osobitných predpisov.

2. UPSVR v zmysle § 13 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 5/2004 Z. z.“) vedie evidenciu uchádzačov a záujemcov o zamestnanie (ďalej len „Evidencia“).
3. MPSVR SR v zmysle § 3 ods. 1 písm. m) zákona č. 453/2003 Z. z. je správcom informačného systému verejnej správy v oblasti sociálnych vecí a služieb zamestnanosti.
4. Vzájomné práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa sú stanovené v Zmluve o spracúvaní osobných údajov zo dňa 23.4.2020 v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „sprostredkovateľská zmluva“) uzatvorenej medzi UPSVR ako prevádzkovateľom a MPSVR SR ako sprostredkovateľom, na základe ktorej je Sprostredkovateľ poverený na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb v Evidencii v zmysle tejto dohody.
5. Konzument uzavrel dňa 31.7.2024 s Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom Memorandum o spolupráci pri realizovaní Projektu Digitálny Radca: poradenstvo v kontexte meniaceho sa trhu práce (ďalej len „memorandum“) v zmysle ktorého sa účastníci dohody zaviazali k vzájomnej spolupráci pri realizácii projektu: „Digitálny Radca: poradenstvo v kontexte meniaceho sa trhu práce v IT“ (ďalej len „projekt“).
6. Konzument spracúva osobné údaje do projektu zapojených osôb ako samostatný prevádzkovateľ v nadväznosti na súhlas dotknutej osoby udelený v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) v platnom znení (ďalej len „GDPR“).
7. Pre úspešnú realizáciu projektu je nevyhnutné overovanie oprávnenosti cieľovej skupiny, ktoré spočíva v poskytnutí osobných údajov Konzumentom Sprostredkovateľovi za účelom overenia údajov v Evidencii.

Článok 3

Predmet dohody

1. Predmetom dohody je poverenie Sprostredkovateľa Konzumentom na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb (účastníkov projektu) za účelom overenia ich statusu podľa Evidencie v nadväznosti na overovanie oprávnenosti cieľovej skupiny projektu spôsobom dohodnutým v čl. 4 dohody. Predmetom dohody je aj úprava práv a povinností účastníkov dohody v súvislosti so vzájomným bezodplatným poskytovaním údajov na účely realizácie projektu.

Článok 4

Účel, rozsah a prostriedky spracúvania osobných údajov

1. Účastníci dohody si spoločne určili nasledujúce podmienky spracúvania osobných údajov:

Názov spracúvania osobných údajov: overovanie údajov účastníkov projektu za účelom overenia ich statusu podľa Evidencie v nadväznosti na overovanie oprávnenosti cieľovej skupiny projektu

Účel spracúvania osobných údajov: spracúvanie uvedených osobných údajov dotknutých osôb (účastníkov projektu) za účelom overenia oprávnenosti dotknutej osoby vo vzťahu k účasti na projekte.

Právny základ: Článok 6 ods. 1 písm. a) GDPR.

Spôsob poskytovania osobných údajov: Poskytnutie údajov sa bude realizovať prostredníctvom elektronickej služby, ktorá bude synchronná REST API. Komunikácia bude prebiehať cez integračnú zbernicu MPSVR SR, čím bude zabezpečený bezpečný a kontrolovaný prenos údajov medzi Poskytovateľom a Konzumentom, formou otázka – odpoveď. Poskytované údaje budú generované s aktuálnosťou mínus jeden deň. Poskytovateľ pri realizácii dohody postupuje v súlade s internou smernicou na ochranu osobných údajov.

Rozsah poskytovaných osobných údajov:

otázka: identifikátor osoby (rodné číslo),

odpoveď:

- identifikátor osoby z otázky,
- je UoZ/ZoZ (A – je uchádzačom alebo záujemcom o zamestnanie, N – nie je uchádzačom ani záujemcom o zamestnanie),
- deň ku ktorému bola osoba preverená v evidencii.

Doba spracúvania osobných údajov: po dobu platnosti tejto dohody.

Dotknuté osoby: účastníci projektu.

Prostriedky spracúvania: priestory účastníkov dohody, kancelárske vybavenie, počítačové a softvérové vybavenie, ľudské zdroje v podobe oprávnených osôb účastníkov dohody, ktorí spracúvajú osobné údaje.

Prenos tretím stranám a medzinárodným organizáciám: nevykonáva sa.

Profílovanie dotknutých osôb a automatizované rozhodovanie: nevykonáva sa.

Zdroj, z ktorého boli osobné údaje získané: Osobné údaje boli získané od dotknutých osôb na základ súhlasu udeleného Konzumentovi podľa ustanovení Článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR a údaje v Evidencii boli získané od dotknutých osôb podľa zákona č. 5/2004 Z. z.

Spracovateľské činnosti s osobnými údajmi: Získavanie osobných údajov, zaznamenávanie v elektronickej podobe, usporadúvanie a štruktúrovanie, uchovávanie, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.

Ďalšie informácie: Osobné údaje sa uchovávali len na stanovený čas, pričom k vymazaniu dôjde, keď už nebudú potrebné na účely uvedeného spracúvania.

Článok 5

Práva a povinnosti účastníkov dohody

1. Kontaktnými útvarmi (gestor) účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:
 - a) za UPSVR:
 - Sekcia služieb zamestnanosti,
 - b) za MPSVR:
 - Sekcia informatiky, odbor riadenia informačno-komunikačných systémov ako technicky príslušný útvar,
 - c) za Konzumenta:
 - Právne oddelenie, GDPR a verejné obstarávanie
2. Účastníci dohody si do desiatich (10) pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto dohody nahlásia kontaktné údaje zodpovedných osôb. Každú zmenu kontaktných údajov je účastník dohody povinný nahlásiť a zaslať ostatným účastníkom dohody do desiatich (10) pracovných dní od uskutočnenej zmeny. Účastníci dohody sa dohodli, že v prípade zmeny kontaktných údajov nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto dohode.
3. Údaje v zmysle tejto dohody sa poskytujú bezodplatne.
4. Účastníci dohody sú povinní bezodkladne sa navzájom informovať o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto dohody.
5. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.
6. Účastníci dohody sa zaväzujú spracúvať osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú v súlade s touto dohodou, v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.).
7. Konzument a Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v dohodnutom rozsahu podľa čl. 4 dohody. Poskytovanie osobných údajov medzi účastníkmi dohody sa vykonáva elektronicky v súlade s čl. 4 dohody.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov bude riadne plniť povinnosti uvedené v ustanoveniach Článku 28 ods. 3 písm. a) až písm. h) GDPR.
9. Účastníci dohody sa zaväzujú, že nebudú poskytovať a prenášať osobné údaje iným prevádzkovateľom, sprostredkovateľom alebo tretím stranám, ktoré nie sú uvedené v tejto dohode.
10. Účastníci dohody sa zaväzujú prijať také technické a organizačné opatrenia, ktoré zaručia vysokú úroveň bezpečnosti pri spracúvaní osobných údajov.

11. Účastníci dohody sa zaväzujú chrániť osobné údaje pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania.
12. Účastníci dohody sa budú navzájom bezodkladne informovať o akýchkoľvek žiadostiach dotknutých osôb o výkon ich práv, o bezpečnostných incidentoch, ktoré sú porušením ochrany osobných údajov a o akýchkoľvek iných skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov podľa tejto dohody.
13. Účastníci dohody si navzájom budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri spracúvaní a ochrane osobných údajov podľa GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z., pri kontrolách alebo konaniach vykonávaných štátnymi orgánmi, dozornými orgánmi, súdmi alebo inými inštitúciami na vymáhanie práva, ako aj o rozhodnutiach a opatreniach prijatých v súvislosti s týmito kontrolami a/alebo konaniami.
14. Prevádzkovateľ a Konzument je zodpovedný za škodu spôsobenú spracúvaním, ktoré bolo v rozpore s GDPR. Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa mu v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. alebo GDPR ukladajú, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi konkrétneho prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.
15. Účastníci dohody nahlásia porušenie dozornému orgánu samostatne vo vlastnom mene.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu určitú, a to do 31.12.2024.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou alebo písomnou výpoveďou s mesačnou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede ostatným účastníkom dohody.
3. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody a účinnosť dňom jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Táto dohoda sa riadi a vykladá platným právnym poriadkom Slovenskej republiky a o prípadných sporoch má právo rozhodovať príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia všeobecnými záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní UPSVR dostane dva (2) rovnopisy, MPSVR SR dostane dva (2) rovnopisy a Konzument dostane dva (2) rovnopisy.
7. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom všetkých účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
8. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto

dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za Poskytovateľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
PhDr. Peter Ormandy, MSc.
generálny riaditeľ a generálny tajomník
služobného úradu
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

.....
Ing. Peter Kostolný
generálny tajomník služobného úradu
Ministerstvo práce, sociálnych vecí rodiny
SR

Za Konzumenta:

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Mário Lelovský, predseda predsedníctva
Národná koalícia pre digitálne zručnosti a
povolania Slovenskej republiky